

Döv man nära att få testikel borttagen på grund av sjukhusmiss

8 maj 2024

Foto: Adobe stock

En döv man i staden Kent, Storbritannien fick nästan sin testikel borttagen på felaktiga grunder när sjukvården inte ordnade teckenspråkstolk till ett läkarmöte.

Andrew Wiley, 47, var nära att genomgå testikelkirurgi på grund av en miss av en läkare vid Kent and Canterbury Hospital i Storbritannien. Andrew sökte sjukhusvård i februari för smärtor från en godartad cysta på testikeln, läkarna uppfattade det som att han bad om att få testikeln borttagen.

Andres är döv och eftersom ingen tolk, trots upprepade önskemål från hans fru, fanns tillgänglig vid hans konsultation blev det stora missförstånd. Enligt NHS (den brittiska sjukvården) policyer ska de ordna med tolkar. Patienten fick förlita sig på läppavläsning samt papper och penna. Andrew berättar att det var svårt då en av läkarna hade brytningar i sitt tal.

Andrew frågade läkarna om det vettigaste vore att ta bort testikeln för att få bukt med problemet. Läkaren bokade in honom för en operation utan att ge ytterligare information om vad det skulle innebära.

”Förklarade läkaren vilka risker eller komplikationer som skulle kunna uppstå, som blödningar och liknande? Nej, det gjorde han inte. Inte heller gav han mig några förslag på alternativ. Eller om han gjorde det så försökte han inte förklara tillräckligt så att jag skulle förstå. Det kändes som att de ville få ut mig från rummet snabbast möjligt”.

När Andrew besökte sjukhuset igen två månader senare inför ingreppet förstod han att operationen var omfattande och skulle medföra risker. Dessutom framgick det att det i journalanteckningarna stod att Andrew ”bönade om” att få testikeln borttagen. Det var uppenbart att det hela berodde på bristande kommunikation och felaktiga antaganden av läkaren.

Trots att sjukhusets chefssjuksköterska Sarah Hayes har bett om ursäkt för den bristande servicen, återstår utmaningar för att säkerställa tydlig kommunikation och förståelse för patienter med hörselnedsättningar inom vården.

Andrew delar nu sin historia för att öka medvetenheten och förhindra andra från att hamna i liknande situationer. Han efterlyser förbättrad service för personer med hörselnedsättningar inom NHS, den brittiska sjukvården.

Mona Riis

nyhet@teckenbro.com